



あひこり  
社協だより

No.105

# 福祉の街へ

安心とゆとりのまち 住み続けたいまちづくり



## 東日本大震災

被災された多くの方々に  
心からお見舞いを申し上げます

この度の東日本大震災で被災された多くの皆様に、心からお見舞いを申し上げます。また、震災発生以降、多くの皆様からの心温まる支援活動や義援金への心遣いをいただき厚くお礼申し上げます。

社会福祉協議会では、市内被災者へのボランティアの派遣、救援物資の受付や義援金の受付、貸付相談を行っております。詳細につきましては、2～4ページをご参照下さい。

### 主な記事内容

- 東日本大震災 情報 …… 2～4P
- 寄付金のご報告・福祉イベント情報 …… 5P
- 平成23年度我孫子市社会福祉協議会  
事業計画・予算 …… 6、7P
- 寄付のご報告・俳句ほか …… 8P

# 東日本大震災における社会福祉協議会の取り組み

## 我孫子市災害救援ボランティアセンターの活動

### <震災～設置>

- ◆3月11日(金) 14時46分 東日本大震災発生(我孫子市 震度5弱)
- ◆3月12日(土) 市内の被災状況確認、我孫子市対策本部からの情報収集、立ち上げ準備
- ◆3月13日(日) 災害対策本部より、我孫子市災害救援ボランティアセンター設置要請。
- ◆3月14日(月) 我孫子市災害救援ボランティアセンター設置宣言  
我孫子市災害救援ボランティアの依頼・登録受付開始

### <ボランティア登録及び依頼>

- ◆ボランティア登録数: 162名(団体含む)  
※ボランティア募集は休止しております。
- ◆ボランティア依頼数: 76件
- ◆主な依頼内容  
家屋の片付け、引越しのお手伝い、街頭募金(2回)、  
つつじ荘避難所への支援、ローラー作戦(チラシ配り)等

### ◆4月末現在の状況

引越された方も多く、依頼も週に数件となりました。我孫子市災害救援ボランティアセンターは、4月30日をもって閉鎖しました。今後も社会福祉協議会で、ご依頼の対応をまいります。ご協力いただいた市民の皆さまに深くお礼申し上げます。ありがとうございました。



## 相馬市への救援物資を募集

我孫子市では、東日本大震災で被災した福島県相馬市へ物的支援を行うため、社会福祉協議会で救援物資を募集しました。2次募集では、自治会長宛てに文書を送付し、回覧へのご協力をいただき、住民の皆さまに、たくさんの物資の提供をいただき、ありがとうございました。

■1次募集:平成23年3月22日～3月25日  
総勢120名(企業も含む)の皆さまにご協力をいただきました。3月27日に2トントラックにて相馬市に発送しました。

■2次募集:平成23年3月28日から4月22日  
総勢315名(企業を含む)の皆さまにご協力をいただきました。4月25日・26日に発送しました。

※4月25日現在、物資の受付を終了しています。

### ★4月22日に社会福祉協議会の職員が、相馬市に行ってきました★

相馬市では、未だ多くの避難所が開設されていました。4月下旬から5月にかけて、仮設住宅の申込みが始まり、5月中には、多くの避難者が引越しをされる予定とのことです。また、給食センターが稼働し、食事の提供も始まりました。支援物資も多く集まり、充足してきているようです。

ボランティアも多く、1日150名程度、土日は300名近くのボランティアが活動しているとの事でした。しかし、未だに瓦礫(自動車や樹木など)の撤去が進まず、自衛隊や土木業者が頑張っても数ヶ月かかるのではないかと話をしていました。

現在、仮設住宅での生活支援策が検討されており、新潟中越沖地震での対応を参考に、組み立てていくとのことです。



## 被災者・避難者の支援 ボランティア派遣・貸付

### ボランティアの派遣

家屋の片付け、引越しのお手伝い、傾聴ボランティアの派遣等、被災された市民、我孫子市に避難された方々の支援を行っております。  
お気軽にご相談下さい。

※ボランティアは無料です。謝礼は必要ありません。  
食事の用意も必要ありません。  
※専門的な技術や危険な作業は、できない場合があります。

### 緊急小口資金(特例貸付)

震災により、一時的に生活費が不足された場合に、貸付をします。

貸付上限額: 10万円(状況により20万円まで可能)

据置期間: 貸付日から1年以内

償還期限: 2年以内

貸付利子: 無利子

※連帯保証人は必要ありません

※申請書提出後1週間程度での貸付が可能です。

### 生活福祉資金 福祉費(災害)

震災により、住宅等が一部被害を受けた場合に、必要な経費の貸付を致します。全壊、半壊世帯は、災害援護資金(市役所受付)の対象となるため、貸付をすることができません。

貸付上限額: 150万円(状況により他資金との重複可能)

据置期間: 6ヶ月以内

償還期限: 7年

貸付利子: 1.7%(連帯保証人有りの場合、無利子)

※申請書提出後、民生委員の調査意見書が必要になります(民生委員には、社会福祉協議会から連絡をとります)

※65歳以上の方が申請される場合、また収入状況により連帯借受人をつける必要があります。

※見積もり段階での貸付であり、工事が着工している場合や契約している場合の貸付はできません。

※申請書提出後1ヶ月程度での貸付が可能です。

我孫子市社会福祉協議会

TEL: 04-7184-1539

## 東日本大震災義援金の募集

中央共同募金会では、全国災害たすけあいとして被災者への義援金を募集することになりましたので、皆さまのご協力をお願いいたします。

#### ●受付期間:

平成23年3月14日(月)~平成23年9月30日(金)

#### ●義援金受入口座

★ゆうちょ銀行 郵便振替口座 00170-6-518

口座名義: 中央共同募金会 東北関東大震災義援金

※千葉銀行・千葉興業銀行・京葉銀行・千葉信用金庫の各支店には、千葉県共同募金会の振込み用紙が設置されております。

#### ●現金書留による送金

〒100-0013 東京都千代田区霞が関3丁目3番2号  
新霞が関ビル5階

社会福祉法人 中央共同募金会 行

※封筒に「救助用」と明記してください

※郵便料金は免除になります

●義援金の配分: 関係機関で構成される義援金配分委員会で決定し、被災者に配分します。

●税制上の優遇: 振込金受領書等をもって税制上の優遇措置(所得税、法人税)の適用対象となります

我孫子市社会福祉協議会でも義援金の受付をしております。なお、市民課窓口、行政サービスセンター、地区社協、福祉ショップ&軽喫茶ぼぼらにて募金箱を設置しております。

## 義援金詐欺・悪質商法にご用心!

東日本大震災の発生以後、義援金の振込みを指定口座に依頼する電話やメール、売り上げの一部を義援金にするといった売り込みが相次いで起こっております。

義援金を振り込む前に、団体の確認を。もし不安があれば、社会福祉協議会や消費生活センターにご相談下さい。

また、住宅再建やリフォーム、耐震工事の強要、瓦等の工事を偽り多額の請求をする悪質業者等にもご注意ください。

## 被災地でボランティア活動をされる方へ

被災地の負担軽減のため、ボランティア保険(災害用)加入は、在住地の社会福祉協議会にてご加入の手続きをしてください。

受付場所: ボランティア・市民活動相談窓口  
(我孫子駅南口けやきプラザ10階)

受付時間: 月曜~土曜日の9時~17時  
(第2・4月曜日は休館)

【お問合せ】 ボランティア・市民活動相談窓口  
04-7185-5233

# 災害ボランティア・NPO支援基金

～被災者を応援するボランティア活動資金～

## ◎助成について◎

### (1)対象団体

被災地をはじめ全国で、東日本大震災で被災された方がたへの救援・支援活動を現に行うボランティアグループ、NPO法人、社会福祉法人、学校法人、公益法人等

### (2)助成対象活動・プログラム

- ①緊急救援活動への助成(緊急救援活動プログラム)
- ②生活支援活動への助成(生活支援活動プログラム)
- ③復興支援と新たなコミュニティづくりの活動への助成(復興支援・コミュニティ活動プログラム)

### (3)助成上限額

- ア. 短期(1カ月未満)の活動の場合: 1週間以内: 10万円以内 1カ月未満: 50万円以内)
- イ. 中長期(1か月以上)の活動の場合: 300万円以内

### (4)助成対象費用

平成23年3月11日から平成25年3月31日までの、東日本大震災の被災者の救援ボランティア活動等にかかわる費用で、他の機関、団体等から助成を受けていない費用。

### (5)応募期間と助成決定時期(2次以降、3次、4次と応募期間が設定されます。)

- ①第2次応募期間 平成23年5月9日(月)～同年6月10日(金)
- ②助成決定時期 平成23年7月初旬(予定)

応募先: 社会福祉法人 中央共同募金会企画広報部(助成金担当) 03-3581-3846 (代)

応募要領・応募書については、中央共同募金会HP(<http://akaihane.or.jp>)をご参照ください。

## ◎支援募金について

中央共同募金会では、上記団体に助成するための支援募金を募っています。

我孫子市社会福祉協議会では、市民活動ステーションに募金箱を設置しています。

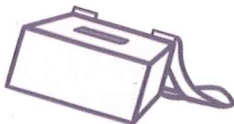
期間: 平成23年3月15日～平成25年3月31日

振込み先: 三井住友銀行 東京公務部(096) 普通 口座番号 0162085

口座名義 社会福祉法人 中央共同募金会 災害ボランティアロ(サカ) 休(ラ)ンティア(チ)



## 街頭募金の実施



我孫子市と社会福祉協議会では、3月に2度街頭募金を実施しました。登録いただいたボランティアさんと社会福祉協議会職員で募金活動を行いました。

いただきました募金は、我孫子市の被災者と千葉県共同募金会を通じて、東日本大震災の被災者のために活用させていただきます。

ご協力ありがとうございました。

### ★日時

平成23年3月22日(火) 6時半～ 8時半  
平成23年3月30日(水) 17時半～19時半

### ★実施場所: 我孫子駅・天王台駅周辺

### ★募金額 602,783円

3月22日 募金額: 141,995円  
(我孫子 72,516円 天王台 69,479円)

3月30日  
募金額: 460,788円

(我孫子 315,427円  
天王台 145,361円)



## 東日本大震災 募金報告

### 7,393,788円

(平成23年4月25日現在)

我孫子市社会福祉協議会に集められた募金は、千葉県共同募金会へ送金し、被災者の方の支援に活用させていただきます。

ご協力ありがとうございます。

## 寄付団体リスト

<五十音順 敬省略>

- |               |                    |
|---------------|--------------------|
| 葵の園 我孫子       | ／我孫子湖北台八丁目自治会      |
| 我孫子市建設技術協会    | ／我孫子市高野山自治会        |
| 我孫子市書道連盟      | ／我孫子市青少年相談員連絡協議会   |
| 我孫子登山倶楽部      | ／あびこ農産物直売所         |
| 新木小学校         | ／NPO法人 男のパン工房      |
| 喜楽長寿会         | ／琴伝流 大正琴 和み会       |
| 久寺家2丁目自治会     | ／グランレジデンス居住者会      |
| 高野山空手術稽古會     | ／湖北台団地自治会          |
| 湖北台西小ふれあいサロン  | ／若草幼稚園             |
| 湖北台6丁目自治会     | ／湖北台6丁目自治会総会       |
| こもれびまちづくり協議会  | ／嵯峨の会              |
| 下ヶ戸区          | ／城下自治会             |
| 新生自治会         | ／すみれ会              |
| 中央学院大学学生自治会   | ／中央学院大学硬式野球部       |
| 中央学院大学体育会ゴルフ部 | ／手賀沼トラスト           |
| 天子山「ふれあいサロン」  | ／西消防署              |
| 根戸親和会         | ／白山湖畔町内会           |
| 花処 翔          | ／株式会社 東我孫子カントリークラブ |
| ふれあいサロン連絡会    | ／ママMATE(ヘルパー)      |
| ミナトスポーツクラブ天王台 | ／結いの会              |
| 若草幼稚園         |                    |

# 我孫子市社会福祉協議会 寄付金報告

平成23年1月～平成23年3月まで  
(敬称略、五十音順)

平成23年4月1日～平成23年4月22日まで  
(敬称略、五十音順)

★秋田 武男	4,000円
★我孫子市医師会	200,000円
※東日本大震災義援金(つつじ荘避難者)として	
★我孫子市新潟県人会	10,000円
★川上 啓治	2,900円
★斉藤 正子	111,186円
★向坂 幸代	2,900円
★高橋 正	1,305円
★田中 康弘	10,000円
※東日本大震災義援金(つつじ荘避難者)として	
★ボエム歌の会・POEMメイト	30,000円
★南地区社会福祉協議会 第19回福祉フェスティバル	70,000円
★ワタナベ学園柏ひがし幼稚園保護者の会	5,000円
★匿名	30,000円
★匿名	2,000円
★匿名	2,000円
★匿名	200,000円

平成22年度 累計 2,134,617円

★川上 啓治	2,900円
★鈴木 貞子	40,000円
★NPO法人 住みよいまちづくり研究所	38,225円
★平川 孝久	68,400円
※市内作業所への指定寄付金として	
★匿名	30,000円
★匿名	30,000円
★匿名	100,000円
※市内作業所への指定寄付金として	

平成23年度 累計 309,225円

ありがとうございます。

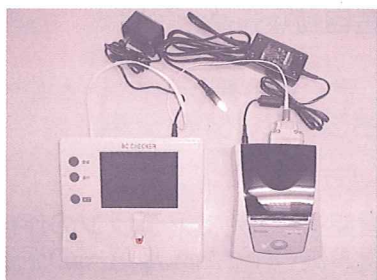


## 血管年齢計を購入しました!

平成22年10月16日(土)に実施されたあびこ福祉バザーの売上の中から血管年齢計を購入し、バザー実行委員会から社会福祉協議会に寄贈されました。

血管年齢計は、自治会や高齢者のサロン、福祉施設、地区社協のイベント等に貸出をし、好評をいただいております。今後は、2台での貸出対応をして参りますので、ご活用ください。

社会福祉協議会では、各種福祉機器の無料貸出をしておりますので、お気軽にお問合せください。



お問合せ先:

我孫子市社会福祉協議会  
7184-1539

## 貸出機器一覧

- スロープ (1台)  
短期間(1週間程度)での貸出。
- 車イス (20台程度)  
自走式と介助式、リクライニング式の3種類があります。  
1ヶ月以内の短期貸出。
- 骨年齢計 (1台)  
ジェルを塗った足を機械に入れ測定します。
- 血管年齢計 (2台)  
指先を機械に乗せ、血管年齢を測定します。
- 体組成計 (2台)  
体重・体年齢・筋肉量・内臓脂肪・基礎代謝レベル等を測定します。
- 握力計 (2台)
- 身長計 (1台)
- 血圧計 (2台)
- 長座体前屈測定器 (2台)  
柔軟性の測定。



～安心とゆとりのまち 住み続けたいまちづくり～

「地域福祉の醸成と安心とゆとりある生活」、「安心と信頼、期待される組織」を目指し、事業に取り組んでまいります。

- 地域福祉の推進
  - ・地区社会福祉協議会による福祉コミュニティの構築
  - ・ボランティア・市民活動の育成
  - ・生活支援権利擁護事業の強化
- 在宅福祉サービスの向上
  - ・介護保険事業
  - ・障害者自立支援法
- 事業推進体制の強化：西部福祉センターの指定管理
- 収益事業による自主財源の確保

## 重点事業

## 地域福祉推進事業

### 地区社会福祉協議会の推進体制づくり

- 小地域ボランティア組織の構築推進
- 見守りネットワークシステムの確立の推進
- 日常的事業の推進

### ボランティア・市民活動の推進

- 我孫子市市民活動サポート委員会への参画
- あびこ市民活動ステーションでの相談支援
- 市民活動フェアへの参画
- （仮称）介護支援ボランティア制度事業

### 社会福祉・社協に関する啓発活動

- あびこ社協だよりの発行
- ホームページの運営

### 低所得者世帯援助事業

- 生活福祉資金貸付事業
- 善意銀行
- 高齢者・障害者への住宅改造に対する貸付事業

### 日常生活自立支援事業(福祉サービス利用援助事業)

高齢者や障害者に対して、金銭の出し入れや保管、福祉サービスの利用援助をしています。

### 我孫子市ファミリーサポートセンター

子育てを手伝って欲しい利用会員と子どもを一時的に預かる提供会員からなる会員制の子育て支援事業。

### 結婚相談事業

婚活支援。登録制。お見合いパーティー、バスツアーを開催します。

### 募金事業

- 赤い羽根共同募金事業
- 歳末たすけあい共同募金事業
- 募金箱設置事業
- 福祉募金自動販売機の設置

## 在宅福祉推進事業

### 障害者自立支援法に基づく事業

- 居宅介護事業(ホームヘルパーの派遣)
- 移動支援、代筆代読ヘルパー派遣事業

### 移送サービス

- 運転ボランティアさんの協力による移送
- 車イス移送車の貸出

### 介護保険事業

- 居宅介護支援事業(ケアプランの作成)
- 訪問介護事業(ホームヘルパーの派遣)
- 介護予防事業
- 介護予防訪問介護事業(ホームヘルパーの派遣)
- 特定高齢者介護予防事業

### 車イス・スロープ・骨年齢計の貸出

## 在宅福祉推進事業（続き）

### 大人用紙おむつの支給事業

在宅で寝たきりまたは認知症の高齢者に紙おむつを年3回支給しています。

### 自立者へのヘルパー派遣事業

### 住民参加型ホームヘルプ事業「あい・あびこ」

高齢者や障害者の生活支援を行う会員制の生活支援事業で、住民が住民を支えていくたすけあいの事業です。

### ママヘルプサービス事業

## その他の事業

### 福祉団体への助成事業

### 第35回福祉バザーの共催

### タートリンピックの協賛

### 最高長寿者（男女）への祝金の支給

### 緊急援護事業

### 要援護世帯調査の実施

### 全国視覚障害者外出支援連絡会への加盟

### 西部福祉センターの運営

### 団体の事務局業務

民生委員児童委員協議会／遺族会

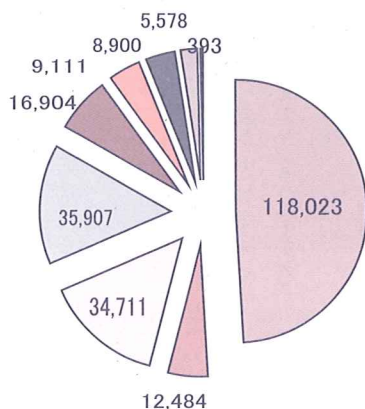
## 収益事業

### 福祉ショップ&軽喫茶 ぽぽらの運営

### 自動販売機の設置

# 平成23年度 我孫子市社会福祉協議会 予算

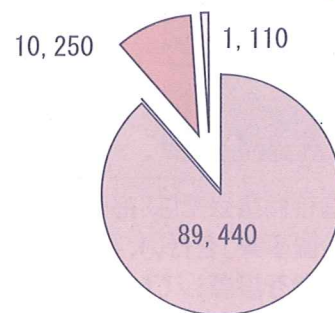
＜社会福祉事業会計＞ 242,011千円



- 1 法人運営事業
- 2 共同募金配分金事業
- 3 地域福祉ネットワーク事業
- 4 西部福祉センター事業
- 5 自立支援費事業(支援費事業)

- 6 住民参加型ホームヘルプ事業あいあびこ
- 7 善意銀行運営事業
- 8 移送サービス事業
- 9 福祉サービス利用援助事業

＜公益事業会計＞ 100,800千円



- (1) 介護保険事業
- (2) ファミリーサポートセンター運営事業
- (3) 結婚相談事業

＜収益事業会計＞ 8,731千円

予算総額  
351,542千円

- 牧野 圭介
- 正來 裕子
- 増田 登代子
- 身内 茂
- 椋 真生
- 八木 邦夫
- 安井 恵子
- やなぎさわ
- 山崎 政子
- 山崎 みつえ
- 山下 信哉
- 弥生軒
- ㈱ライフビジネスウェザー
- 脇山 則子
- 子の神台自治会
- 野中 憲
- 日笠 明子
- 日向 隆則
- 日向 政明
- 肥後 邦彦
- 福江 光子
- 藤池 代利明
- 藤木 顕齊
- ベストライフ我孫子
- 細井 文子
- 細野 昌子
- ほほえみの会
- 堀 洋子
- 本間 美代子

- 鈴木 孝夫
- 須田 博
- セブンイレブン我孫子泉店
- セブンイレブン我孫子高野山店
- 高嶋 鶴代
- 高野 のりこ
- 高橋 幾洋
- 高橋 君江
- 竹内
- 竹内 幸子
- 竹内 順子
- 竹内 隼夫
- たちばな台自治会
- 田中 麗子
- 誕生日ありがとうの会
- 展望レストラン
- 旬菜ムッターランド
- 千葉 ナカ
- 千葉 信子
- 長寿大学26期生
- 塚田 則義
- つくし野ボランティアの会
- デイサービス柴崎
- 手賀沼トラスト
- 東京電力(株)江東支店
- 長井 里美
- 中郡 茂
- 中島 光男
- 永田
- 中村 軍治
- 日本メガケア株式会社柏営業所

- おかめ本店
- 岡本 和男
- 影山 豊
- 柏田 綾
- 菊池 正伍
- 木田 和雁子
- 木村 利加子
- 教育委員会
- 久保 久美
- 倉品 淑子
- クリーンセンター
- 栗原 忠聖
- 桑山 サチ子
- 小池 広子
- 公園緑地課
- 子ども支援課
- 小西 幸弘
- 小林 藤夫
- 湖北台セブンイレブン
- 湖北台西小学校
- 今野 靖子
- 斉藤 郁子
- 斉藤 たえこ
- 斉藤 春男
- 佐藤 邦子
- 真田 幸男
- 佐原 あい子
- 島田 チエ子
- 嶋根 のり子
- 生涯学習センター アピスタ
- 白澤 洋子

皆様から寄せられた

善意

ありがとうございました  
(平成23年1月~平成23年4月10日)  
(五十音順・敬称略)

古切手・使用済みテレカ・  
インクカートリッジ・使用済み入れ歯等

- 青山 純一
- 新井 久恵
- 石川 茜
- 石倉 仁
- 石崎 善彦
- 石橋 正康
- 出水 英子
- 板倉 憲一
- 市川 富美子
- 伊藤 幸雄
- 今田 珂代
- 今若 亨
- 鶴飼 幸枝
- 潤賀 康成
- 江口 良
- NPO法人在宅福祉サービスまどか
- 遠藤 洋子
- 大久保
- 大塚 長治
- 岡田

我孫子市社会福祉協議会では、書き損じハガキ、古切手、使用済みテレカ、使用済みインクカートリッジ、使用済み入れ歯等を収集しております。

お近くの地区社会福祉協議会または、我孫子市社会福祉協議会までお持ちいただければ幸いです。皆さまのご協力をお待ちしています。



我孫子市社会福祉協議会では「福祉募金自動販売機設置事業」を行い、写真のような自動販売機を設置していただける企業・商店等を募集しております。この自動販売機は、飲料水1本の購入につき、赤い羽根共同募金や社会福祉協議会へ6円寄付する仕組みになっている“寄付つき飲料水”です。

購入する方や設置先の企業・商店などに負担なく、社会貢献できます！皆様のご協力をお待ちしております！お気軽にお問合せください！

社会福祉協議会 担当 横田  
7184-1539

次号掲載の締め切りは6月末日です。

軒先を借りて干柿甘さ増す

寸評 干柿は秋の風物詩。軒に干された柿は暖かな色で冬の近いことを実感させられる。日差しも澄んでまわりの景色も鮮やかだ。但し、干し柿は今の時期季節はずれ。季節に合った句を出して下さい。

\*寸評 俳人協会会員 島崎妙子

須田 博

波遊ぶ春の光を手に掬ふ

寸評 冬の暗鬱さから開放されて海も春の光に満たされる。さらさらと輝く波を思わず掬ってしまった。ここにも春になった喜びがある。

渡部 栄吉

石庭の砂に紋様春の昼

寸評 句の石庭は竜安寺のものか。庭一面に白砂が敷き詰められ、箒目が美しい。春のうらうらとした真昼ののどかさがい。

町田 進

俳句